

DIANGO HERNÁNDEZ

THE BOOK OF WAVES



tración campesina en esos lugares, y eso recerá enormemente el abastecimiento; ten do gente de confianza, haciendo contacto los establecimientos encargados de expe víveres a la población, se puede mantener fectamente una guerrilla sin tener que dedi tiempo ni mucho dinero a líneas de comuni ciones largas y peligrosas. También en es bueno recalcar que cuanto más pequeño el número de hombres, más fácil se conseg la comida de éstos. Los abastecimientos ciales, hamacas, frazadas, tela impermea mosquiteros, zapatos, medicinas y comid encontrarán directamente en la zona. Sujetos de uso diario por los habitantes d misma.

Las comunicaciones serán mucho más les en el sentido de poder contar con m número de hombres, muchas más vías llevarla a cabo, pero serán mucho más diff en cuanto a la seguridad necesaria para p llevar un mensaje a un lugar lejano, pues brá que contar con una serie de contactos los cuales se tendrá que confiar y existir peligro de una eventual captura de algun los mensajeros que transiten constantem por zonas enemigas. Si los mensajes no de mucha importancia, debe utilizarse la ma verbal, si lo son, habrá que utilizar la fo escrita y en clave, puesto que la experie enseña que la transmisión oral de boca en

el definitivo porvenir de América y un reguero de luchas populares pueden asaltar la paz de los cementerios monopolistas en que se han convertido nuestras hermanas subyugadas.

Podrían alegarse muchas cosas contra la factibilidad de la victoria enemiga, pero hay dos fundamentales: una externa, que es el año 1960, el año de los pueblos subdesarrollados, el año de los pueblos libres, el año en que por fin se harán respetar y para siempre las voces de los millones de seres que no tienen la suerte de ser gobernados por los poseedores de los medios de muerte y pago, pero además, y razón más poderosa aún, que un ejército de seis millones de cubanos empuñarán las armas como un solo individuo para defender su territorio y su revolución, que esto será un campo de batalla donde el ejército no ha de ser nada más que una parte del pueblo en armas, que después de destruido en una lucha frontal, cientos de guerrillas con mando dinámico, con una sola orientación central, darán la batalla en cada lugar del país, que en las ciudades los obreros se harán matar al pie de sus fábricas o centros de trabajo y en los campos, los campesinos darán muerte al invasor detrás de cada palma o de cada surco de los nuevos arados mecánicos que la revolución les diera.

Y por los caminos del mundo, la solidaridad internacional, creará una barrera de cientos de millones de pechos protestando contra la



DIANGO HERNÁNDEZ

La muerte en todos los países del mundo o está en proceso de muerte natural.

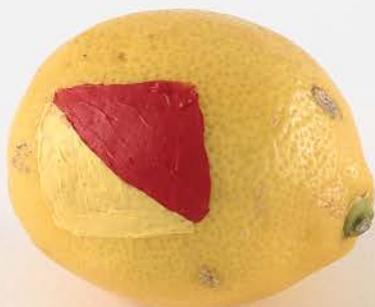
América es otra cosa. Hace tiempo que el león inglés quitó sus fauces golosas de nuestra América y los jóvenes y simpáticos capitalistas yanquis instauraron la versión "democrática" de los clubes ingleses e impusieron su dominación soberana en cada una de las veinte repúblicas.

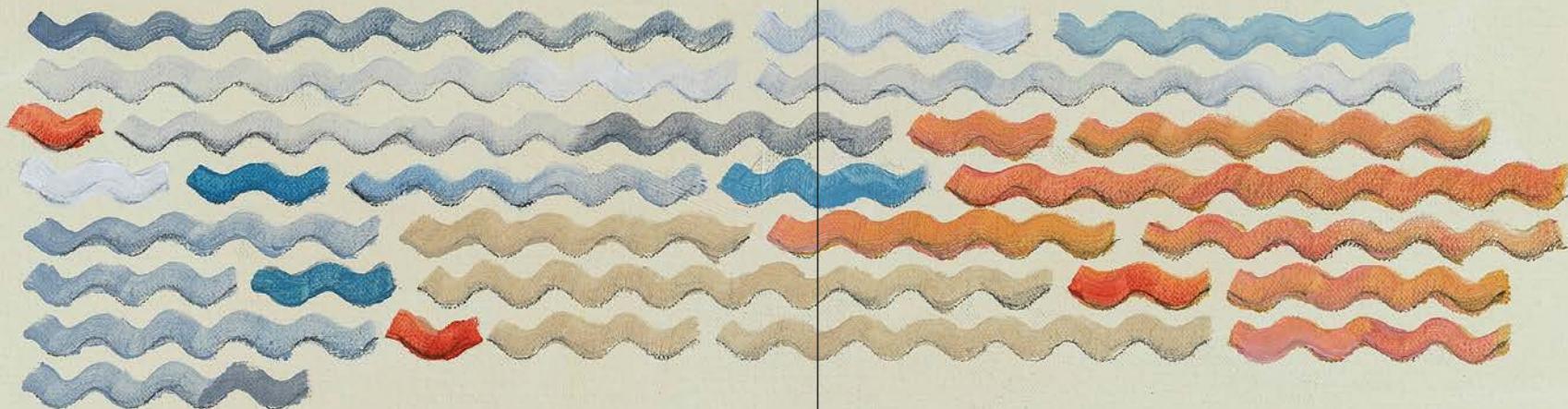
Esto es el feudo colonial del monopolio norteamericano, el "traspatio de su propia casa", su razón de vivir en este momento y su única posibilidad de hacerlo; si todos los pueblos latinoamericanos levantaran la bandera de la dignidad, como Cuba, el monopolio temblaría, tendría que acomodarse a una nueva situación político-económica y a podas substanciales de sus ganancias. Al monopolio no le gusta podar sus ganancias y el ejemplo cubano —este "mal ejemplo" de dignidad nacional e internacional— está cundiendo entre los países de América. Cada vez que un pueblo desgarrado lanza su grito de liberación, se acusa a Cuba; y es que en alguna forma Cuba es culpable, es culpable porque ha mostrado un camino, el camino de la lucha armada popular contra los ejércitos supuestamente invencibles, el camino de la lucha en los lugares agrestes para desatar y destruir al enemigo fuera de sus bases; el camino de la dignidad, en una palabra.

Mal ejemplo el cubano, muy mal ejemplo.

THE
BOOK
OF
WAVES

"Man overboard." [b] (often attached
to the man overboard pole on boats).
With a sinister hoist, the semaphore flag.





Referencia aquí
30 x 50 cm
oil on canvas

Referencia aquí reiteradamente contribuyó a
acelerarla— ya estaba en la mente del gobierno.
Desde hacía meses teníamos el propósito de convocar
a una reunión como esta

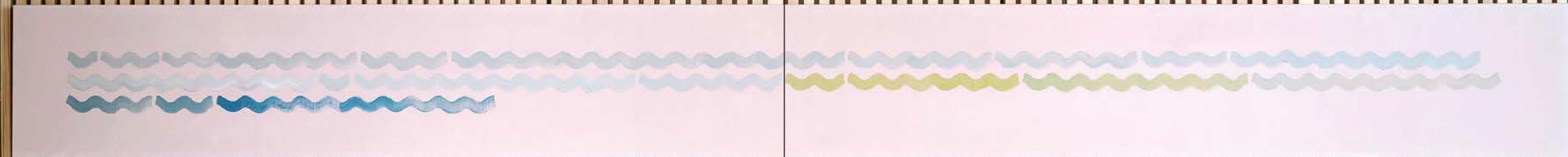
Reference has been made repeatedly here contributed
to accelerating it. We have had the intention for months
of calling a meeting like this

Aquí han
45 x 55 cm
oil on canvas

Aquí han hablado los "heridos" y han expresado su queja sentida contra lo que han estimado ataques injustos. Afortunadamente no han pasado los cadáveres, sino los heridos (RISAS); compañeros incluso convalecientes todavía de las heridas recibidas (RISAS). Y algunos de ellos presentaban como una evidente injusticia el que se les haya atacado con cañones de grueso calibre sin poder siquiera ripostar el fuego.

Those who have been harmed have spoken here, expressing their resentful complaints against what they considered to be unjust attacks. Fortunately, the wounded rather than the corpses have passed by here. Even some comrades who are still convalescing from the wounds received. And some of them have submitted as an obvious injustice the fact that they were attacked with heavy calibre guns without their even being able to return the fire.





Y el artista
30 x 300 cm
oil on canvas

Y el artista más revolucionario sería aquel que estuviera
dispuesto a sacrificar hasta su propia vocación artística
por la Revolución.

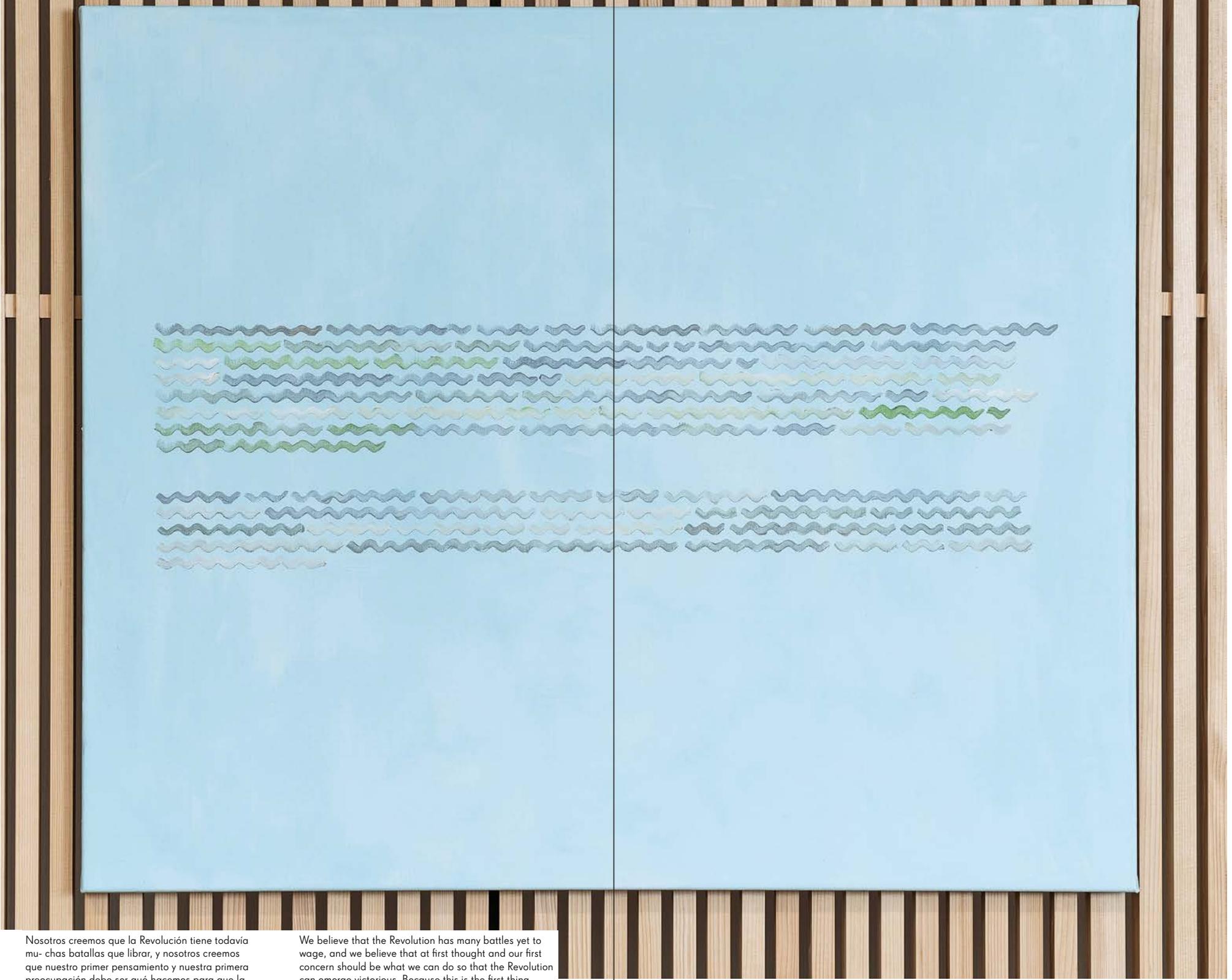
And the most revolutionary artist will be that one who
is prepared to sacrifice even his own artistic vocation for
the Revolution.



Teníamos
40 x 100 cm
oil on canvas

Teníamos mucho interés en estas discusiones. Creo que lo hemos demostrado con eso que llaman "una gran paciencia" (RISAS). Y en realidad no ha sido necesario ningún esfuerzo heroico, porque para nosotros ha sido una discusión instructiva y, sinceramente, ha sido también amena.

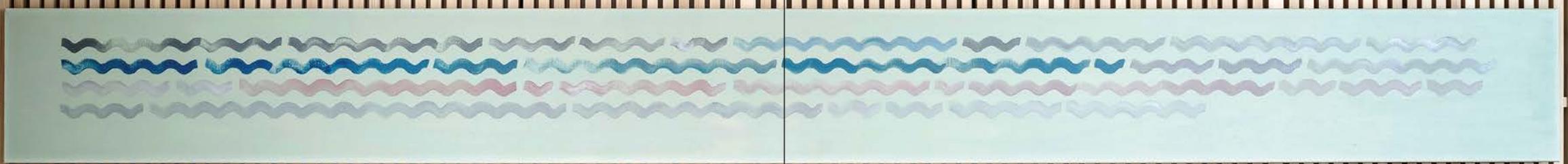
We were greatly interested in these discussions, and I believe that we have demonstrated what could be called "great patience" with this. Actually, however, it was not necessary to make a heroic effort, because it has been an instructive discussion for us, and I would say sincerely that it has been entertaining.



Nosotros
75 x 90 cm
oil on canvas

Nosotros creemos que la Revolución tiene todavía muchas batallas que librar, y nosotros creemos que nuestro primer pensamiento y nuestra primera preocupación debe ser qué hacemos para que la Revolución salga victoriosa. Porque lo primero es eso: lo primero es la Revolución misma. Y después, entonces, preocuparnos por las demás cuestiones. Esto no quiere decir que las demás cuestiones no deban preocuparnos, pero que el estado de ánimo nuestro —tal como es al menos el nuestro— es preocuparnos fundamentalmente primero por la Revolución.

We believe that the Revolution has many battles yet to wage, and we believe that at first thought and our first concern should be what we can do so that the Revolution can emerge victorious. Because this is the first thing. The first thing is the Revolution itself, and after that, we can concern ourselves with the other matters. This does not mean that the other matters should not concern us, but that the basic concern in our state of mind – as it is in mine, in any case – must be the Revolution.



Nosotros creemos
30 x 300 cm
oil on canvas

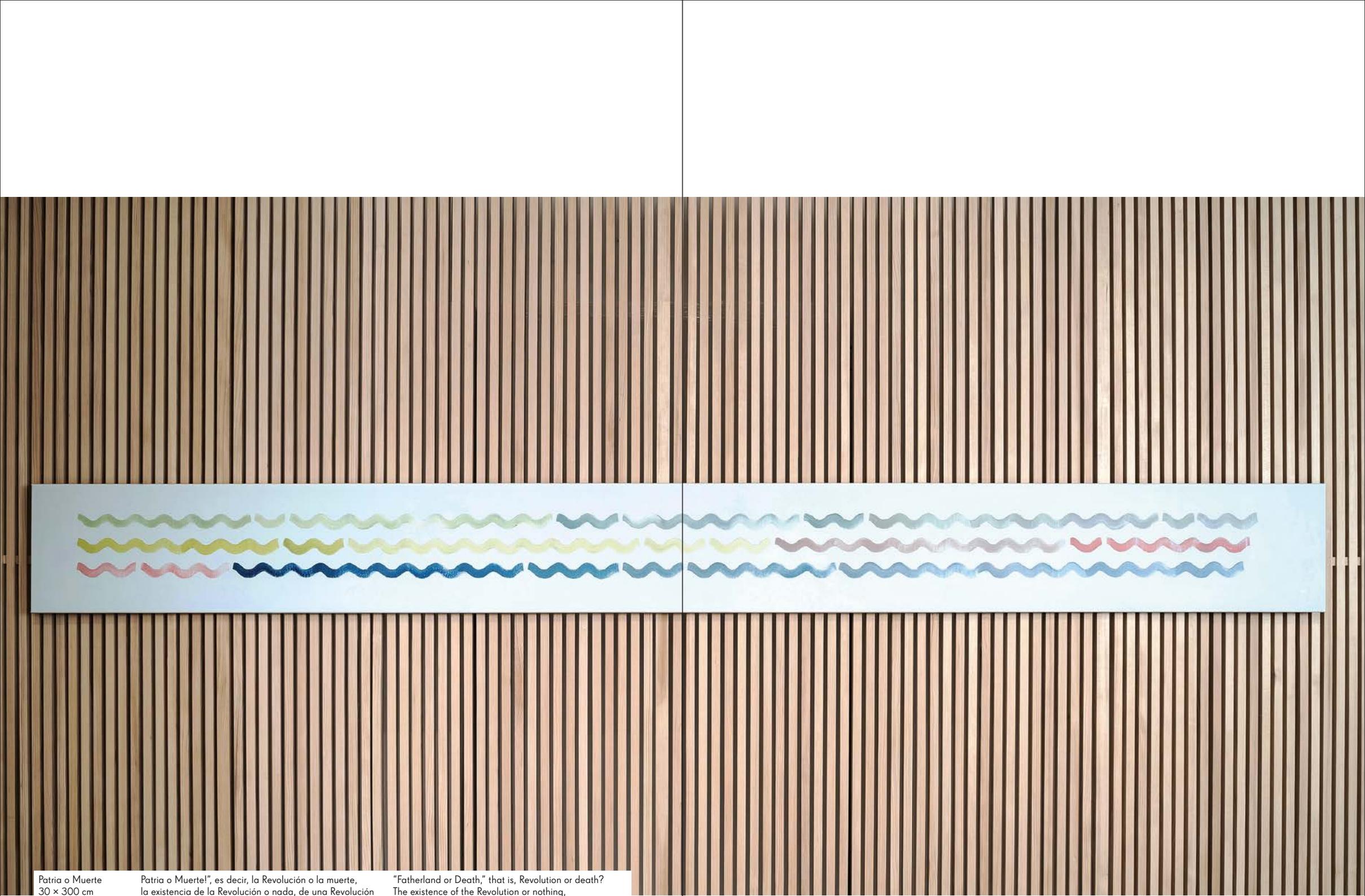
Nosotros creemos que con el esfuerzo de todos estamos llevando adelante una verdadera revolución, y que esa revolución se desarrolla y parece llamada a convertirse en uno de los acontecimientos importantes de este siglo.

We believe that we are carrying out a genuine revolution with the efforts of everyone, and that this revolution is developing and appears to be destined to become one of the important events of this century.

"I am on fire and have
dangerous cargo on board:
keep well clear of me."



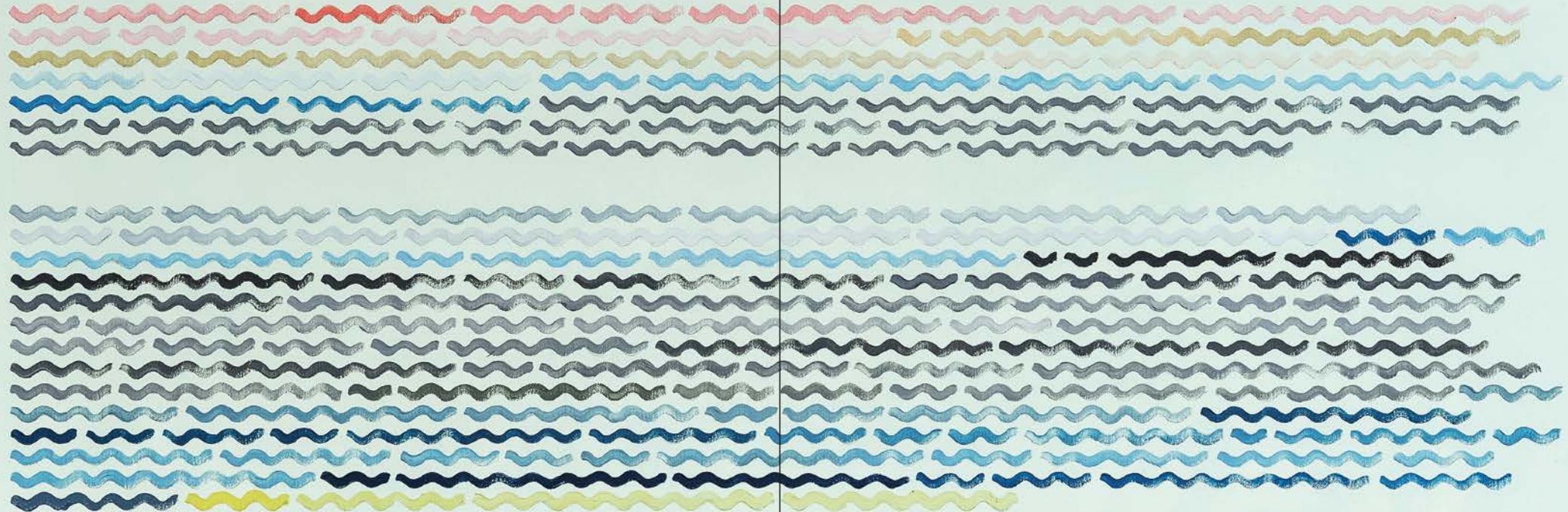
"I am disabled; communicate with me."



Patria o Muerte
30 x 300 cm
oil on canvas

"Patria o Muerte!", es decir, la Revolución o la muerte,
la existencia de la Revolución o nada, de una Revolución
que ha dicho "¡Venceremos!"

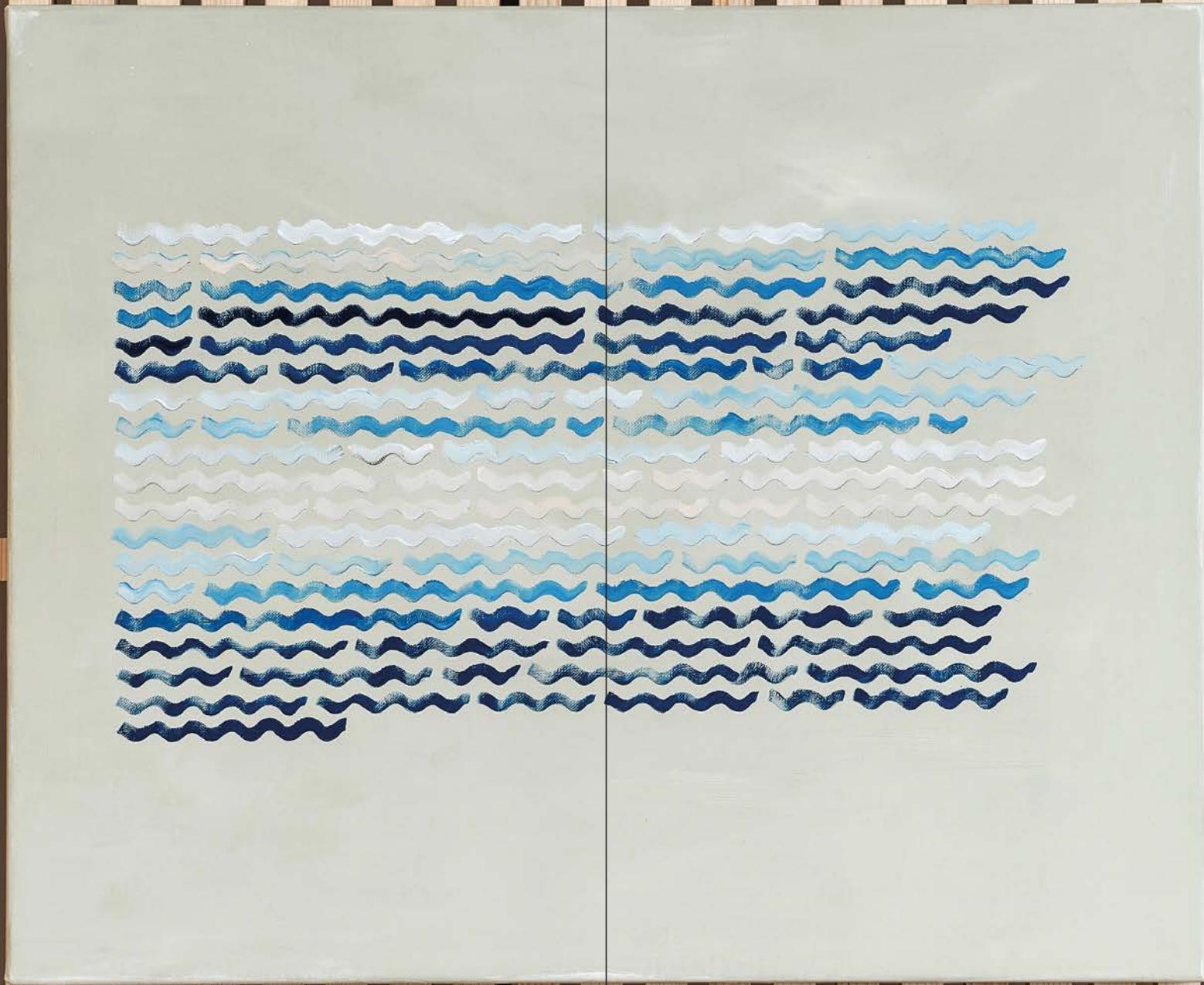
"Fatherland or Death," that is, Revolution or death?
The existence of the Revolution or nothing,
of a Revolution which has said "We Shall Win!"



No quiere
45 x 120 cm
oil on canvas

No quiere decir eso que el artista tenga que sacrificar el valor de sus creaciones y que necesariamente tenga que sacrificar esa calidad. ¡No quiere decir eso! Quiere decir que tenemos que luchar en todos los sentidos para que el creador produzca para el pueblo y el pueblo a su vez eleve su nivel cultural que le permita acercarse también a los creadores.

This does not mean that the artist has to sacrifice the value of his creations, or that their quality must necessarily be sacrificed. It means that we must conduct a struggle in all senses in order to have the creator produce for the people, and to have the people raise their cultural level in turn, so that they might also draw closer the creators.



Este significa
45 x 55 cm
oil on canvas

Este significa que dentro de la Revolución, todo; contra la Revolución, nada. Contra la Revolución nada, porque la Revolución tiene también sus derechos; y el primer derecho de la Revolución es el derecho a existir. Y frente al derecho de la Revolución de ser y de existir, nadie —por cuanto la Revolución comprende los intereses del pueblo, por cuanto la Revolución significa los intereses de la nación entera—, nadie puede alegar con razón un derecho contra ella. Creo que esto es bien claro.

This means that within the Revolution, everything; outside the Revolution, nothing. Nothing outside the Revolution, because the Revolution has its rights also, and the first right of the Revolution is the right to exist, and no-one can stand against the right of the Revolution to be and to exist. No one can rightfully claim a right against the Revolution. Since it takes in the interests of the people and signifies the interests of the entire nation. I believe that this is quite clear.



"I am altering my course to starboard."



"I wish to communicate with you."



"Affirmative."

"Stop carrying out
your intentions and
watch for my signals."





Casualmente
80 x 80 cm
oil on canvas

Casualmente, un rato antes de regresar a este salón, un compañero nos traía un folleto donde en la portada o al final aparece un pequeño diálogo sostenido con nosotros por Sartre y que el compañero Lisandro Otero recogió con el título de "Conversaciones en la Laguna", en Revolución, martes 8 de marzo de 1960. Una cuestión similar nos planteó en otra ocasión Wright Mills, el escritor norteamericano.

By coincidence, a comrade brought us a pamphlet a moment before we returned to this salon. On the cover of it, or at the end, there is a short dialogue which we had with Sartre which Comrade Lisandro Otero collected in the book entitled *Conversaciones en la Laguna* (*Conversations at La Laguna*) (Revolution, Tuesday 8 March 1960). A similar matter was posed to us on another occasion by Wright Mills, the US writer.

Nunca debe confiarse demasiado en la discreción campesina, primero porque hay una lógica tendencia a hablar, a comentar los hechos con otras personas de la familia o de confianza y, luego, porque la bestialidad natural con que tratan a la población los soldados enemigos después de una derrota, siembra el terror entre ésta, y ese terror provoca el que alguno, tratando de cuidar su vida, hable más de lo debido revelando noticias fundamentales.

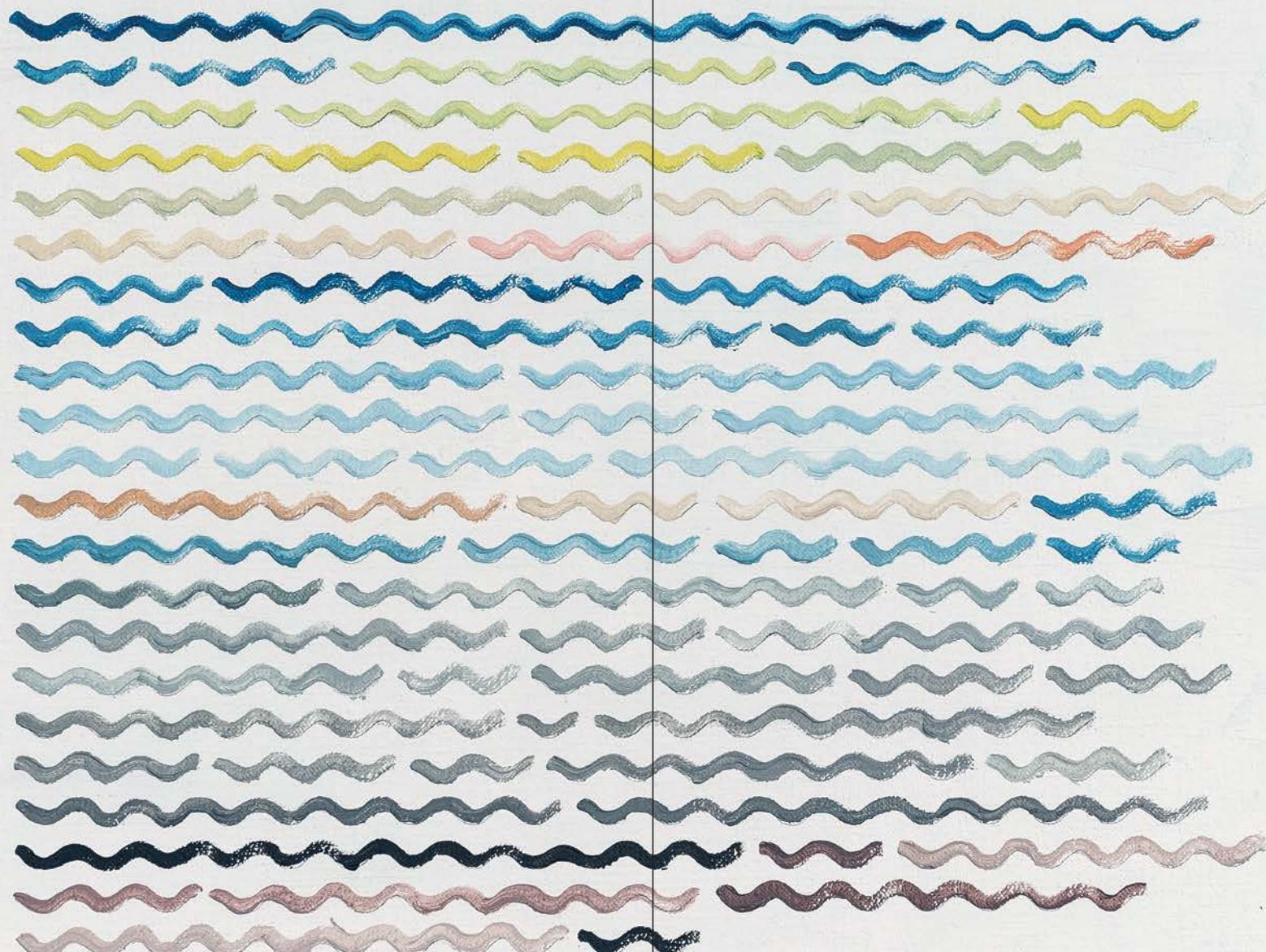
En general debe elegirse como lugar de emboscada alguno que esté por lo menos a un día de camino de los establecimientos habituales de la guerrilla, que el enemigo siempre conocerá con mayor o menor aproximación.

Hemos dicho anteriormente que la forma de disparar señala en un combate la situación de las fuerzas oponentes; de un lado el tiro violento, nutrido, del soldado de línea —con parque abundante y acostumbrado a eso—, y del otro, el metódico, esporádico, del guerrillero que conoce el valor de cada cápsula y se dispone a gastarla con un cabal sentido del ahorro, no disparando nunca un tiro más de lo necesario. Tampoco es lógico, por ahorrar parque, dejar escapar a un enemigo o no hacer funcionar una emboscada a plenitud, pero debe prevenirse en cálculos anteriores el parque que podrá gastarse en determinadas circunstancias y ceñir la ocasión al consejo de esos cálculos.

CAPITULO III

Organización del frente guerrillero

	Pag.
1.—Abastecimientos	123
2.—Organización Civil	131
3.—Papel de la mujer	140
4.—Sanidad	144
5.—Sabotaje	151
6.—Industria de Guerra	155
7.—Propaganda	158
8.—Información	162
9.—Entrenamiento y adoctrinamiento ..	164
10.—La organización estructural del ejército de un movimiento	169



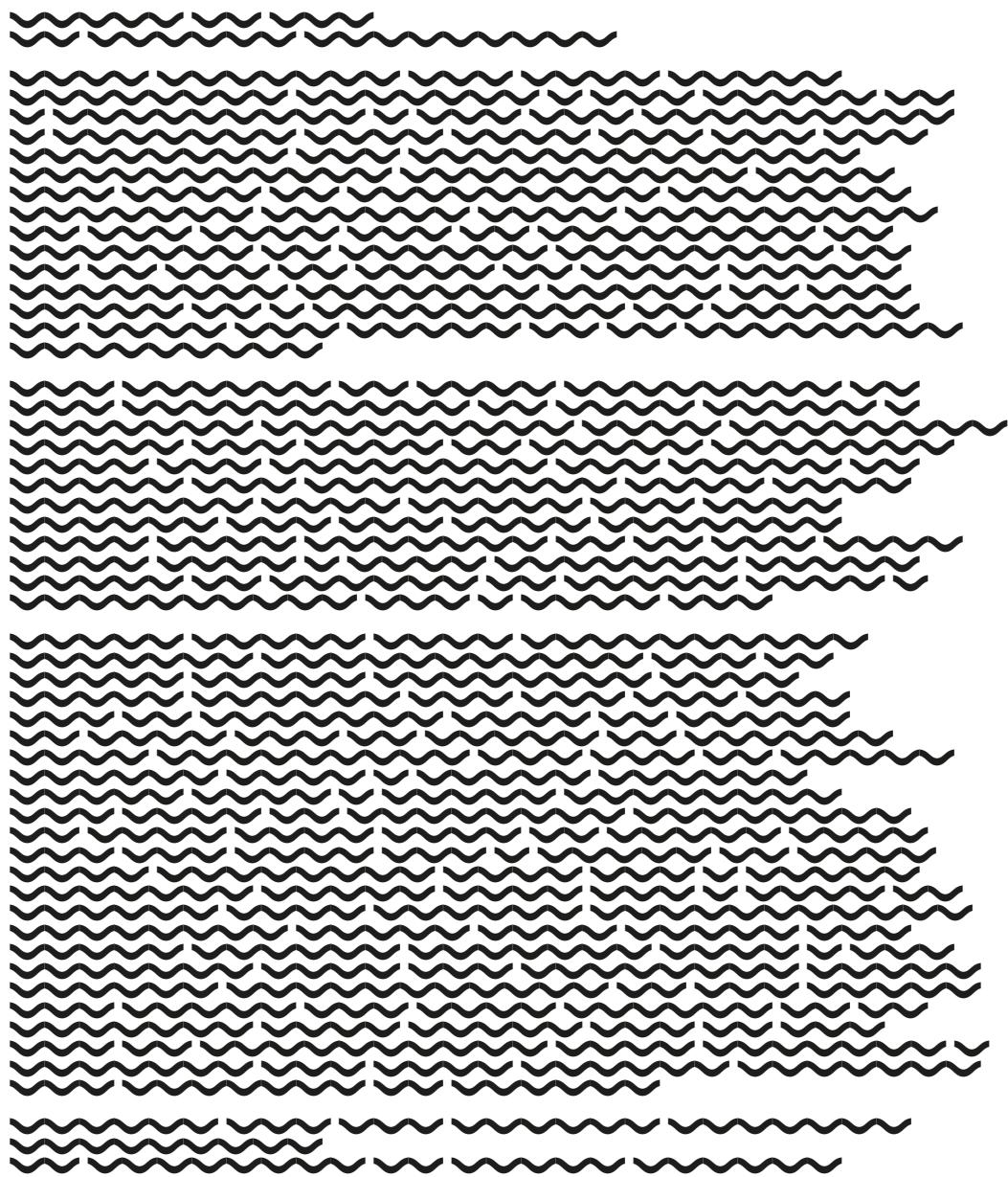
Todos
30 x 40 cm
oil on canvas

Todos debiéramos tener una actitud similar. Cualesquiera que hubiesen sido nuestras obras, por meritorias que puedan parecer, debemos empezar por situarnos en esa posición honrada de no presumir que sabemos más que los demás, de no presumir que hemos alcanzado todo lo que se puede aprender, de no presumir que nuestros puntos de vista son infalibles y que todos los que no piensen exactamente igual están equivocados. Es decir, que nosotros debemos situarnos en

All of us should have a similar attitude, whatever our deeds have been. No matter how meritorious they may seem, we must begin by placing ourselves in the honest position of not presuming to know more than others do, of not presuming that we have learned everything that can be learned, of not presuming that our points of view are infallible, and not presuming that those who do not think exactly the same way are mistaken. That

"I have a pilot on board."





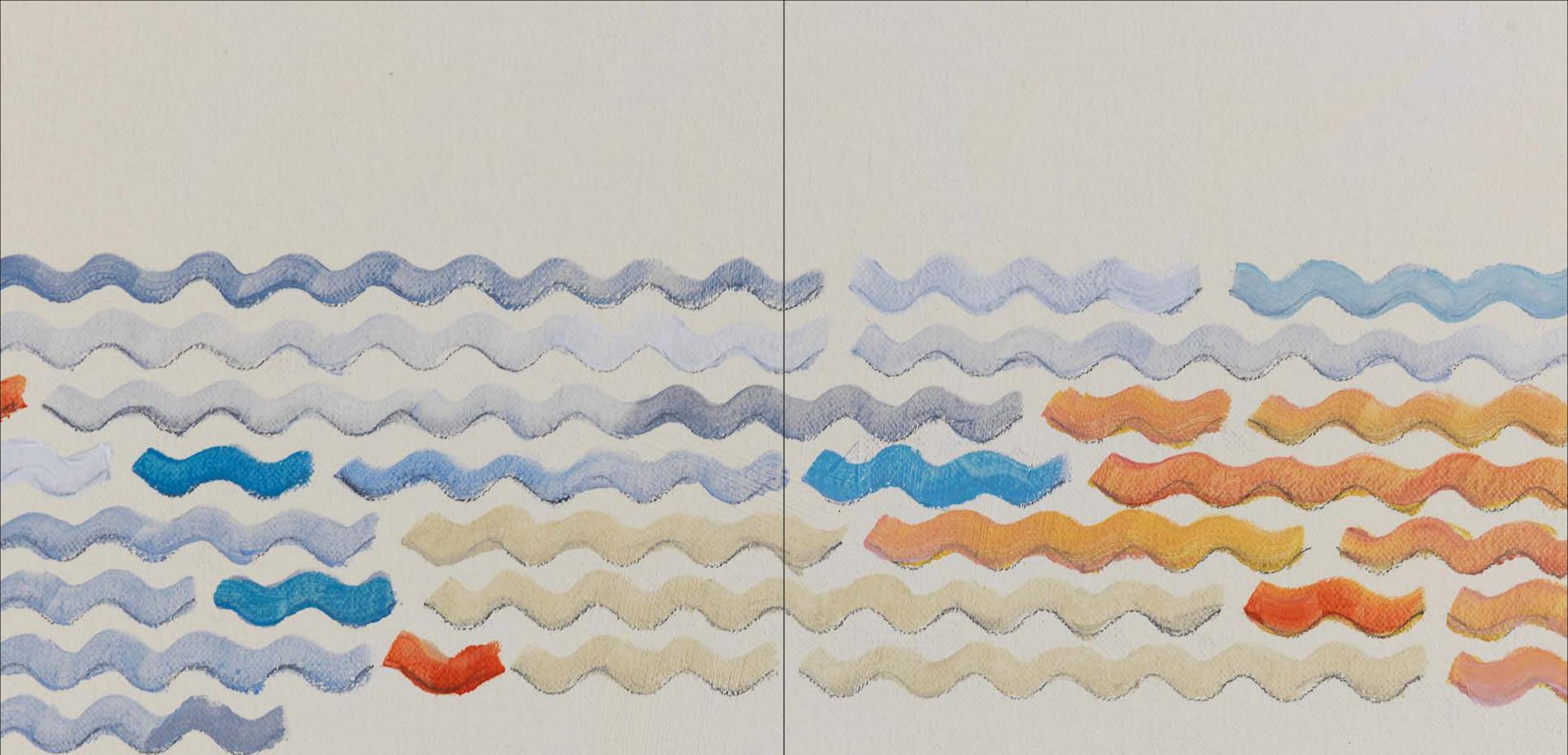
Words to Sea
by Diango Hernández

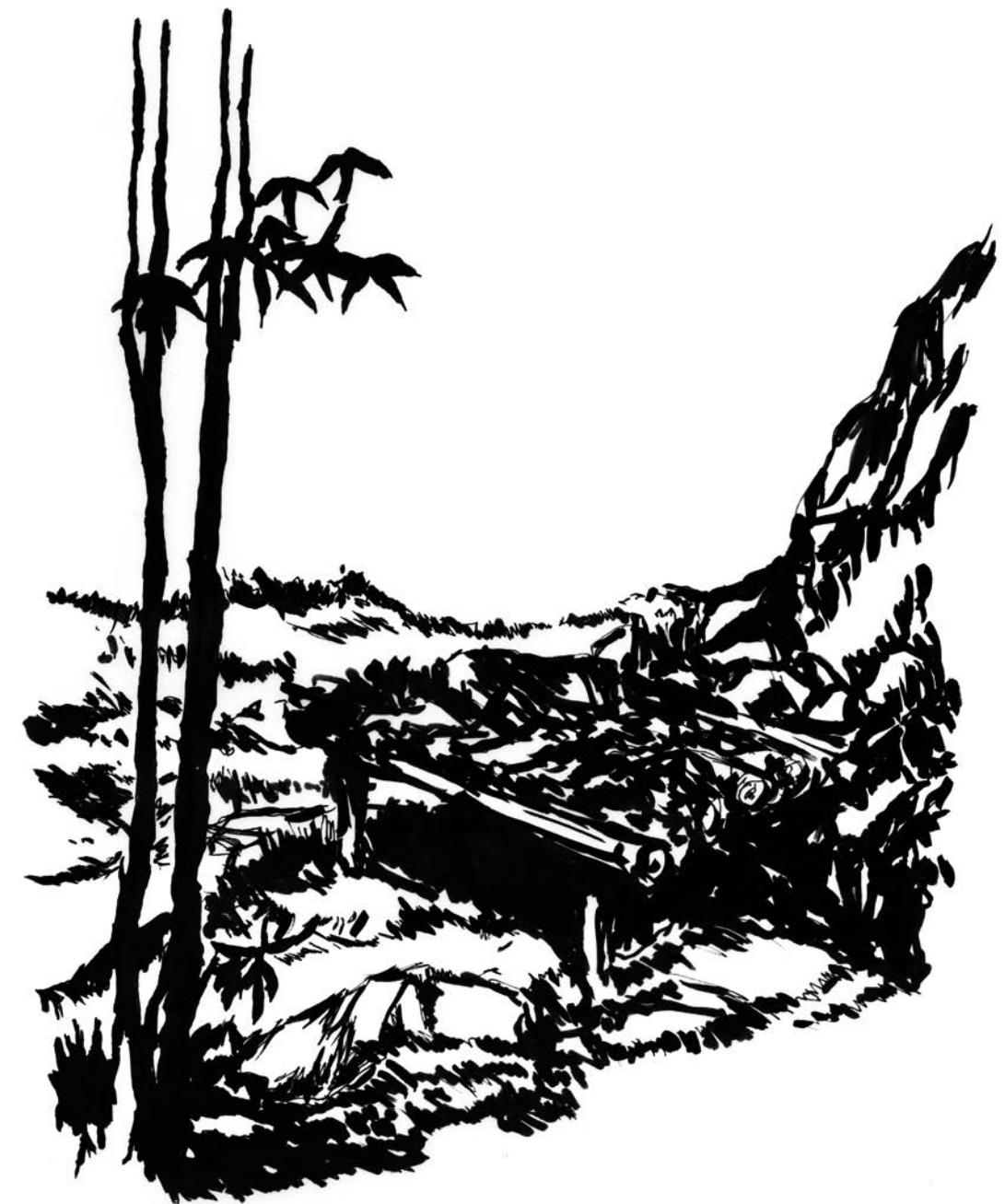
I've watched too many times Jeremiah Johnson - the story of a deserter, a man who exchanges a country busy with war for the peaceful and extraordinary wilderness. Confronted with the task of surviving Captain Johnson learns that isolation is the best way to succeed. In silence he lives; language is of no use to him. In this sense Jeremiah Johnson could be the story of a romantic, or better to say, the story of an American romantic.

The amount of risk involved in the trajectory is what makes a journey different than another. There are only 90 miles between Cuba and Florida. But these 90 miles are different from many others. Salt water and sun, sharks and the Gulf Stream, make them unique. It is the first time that I have written about these 90 miles. It feels like I shouldn't, but I have to.

After seven days navigating without orientation all my sweet water reserves were gone. During the day the sun was so intense that at night my eyes saw no moon, no stars, only darkness. The sea at night looked like a black marble floor, like a fancy ballroom but with no dancers. Touching my left hand with my right hand was the only way I found to feel some company. What did I leave behind? Land. What did I have in front? Only water. Fortunately dreamers don't need land, but water wasn't exactly what I was looking for. The constant waves finally disoriented me and after the third day they forced me to believe that there was no end and no beginning, just rhythm. I counted too many waves. Numbers are endless as waves.

'Where are you going, Captain Johnson?'
He replied, 'I don't know.'





Refugio
Laser print on tracing paper
Edition of 3
93 x 80 cm

**Diango Hernández****Born**

1970, Sancti Spíritus, Cuba

Lives and works

Düsseldorf, Germany

Selected Solo Shows

- 2015 Flavor Orbit and Orange Curtain, SP-ARTE with Galerie Barbara Thumm, São Paulo
The book of waves, Marlborough Contemporary, London
Words to sea, Art Basel UNLIMITED, Basel, with Marlborough Contemporary, London, Alexander and Bonin, NY, Barbara Thumm, Berlin, Nicolas Krupp, Basel
Back and Forth, Kunsthalle Münster, Münster
By all means I am here, solo project, Art Brussels, Brussels
In hazard, translated, Kunstverein Nürnberg
Socialist nature, Landesgalerie, Linz
First declaration, Mostyn, Wales
Komplette zimmer, Captain Petzel, Berlin
The importance of a line, Porta33, Madeira
The new man and the new woman, Marlborough Contemporary, London
The editionx, dh artworks, Düsseldorf
The stamps that never travelled and the birds that never flew, Benveniste Contemporary, ARCO, Madrid
Folded Tiger, Philara – Sammlung zeitgenössischer Kunst, Düsseldorf
Drawing the human figure, Fondazione Brodbeck, Catania
Lonely fingers, Marl Skulpturenmuseum, Marl
Diango Hernandez. Living rooms, a survey, MART, Rovereto
Crystal clear, Nicolas Krupp Contemporary Art, Basel
If I send you this, Alexander and Bonin, NY
Line dreamers, Haus im Süden, Cologne
The stamps that never travelled and the birds that never flew, Benveniste Contemporary, Madrid
A kiss, a hat, a stamp, Blood Mountain Foundation, Budapest
Museums: Selected works 1996/2010, Galerie Michael Wiesehöfer, Cologne
- 2009 Losing you tonight: Flying memories, Galerie Michael Wiesehöfer, FIAC, Paris
Losing you tonight, Museum für Gegenwartskunst, Siegen
Define gravity. Sun State #3, collaboration with Mouse on Mars, Galerie Michael Wiesehöfer, Cologne
The importance of a line, Porta33, Madeira
Giardino tropicale, Paolo Maria Deanesi Gallery, Artissima, Turin
La historia, mi juguete preferido, Pepe Cobo y Cia, Madrid
Th-ink, Alexander and Bonin, NY
El manual del tractorista arrepentido, Alexander and Bonin
Zona Maco, Mexico City, Mexico
- 2008 Diamonds and stones: My education, Federico Luger Gallery, Milan
out-of-place artifacts (OOPArt), Galerie Michael Wiesehöfer, Cologne/
Galerie Barbara Thumm, Berlin
Inspire me, again, Stella Lohaus Gallery, Antwerp
- 2007 Objects of ridicule, Alexander and Bonin, NY
Victoria together with Andrzej Wróblewski, National Museum, Warsaw
Swans without a lake, Neuer Aachener Kunstverein NAK, Aachen
The fruit of evil, Galería Pepe Cobo, ArtBasel Miami Beach, Miami
Mother the future was a political lie..., Galerie Frehrking Wiesehöfer, ArtCologne, Cologne
Power pencil, Paolo Maria Deanesi Gallery, Rovereto
- 2006 Dictators, Galerie Frehrking Wiesehöfer, Cologne
The factory of silence, National Bank of, Düsseldorf
Traitors, Galería Pepe Cobo, Madrid
Spies, Alexander and Bonin, NY
Revolution Kunsthalle Basel, Basel
- 2005 The museum of capitalism, Altes Museum, Abteiberg Museum, Mönchengladbach
Waiting, Galerie Frehrking Wiesehöfer, ArtForum, Berlin
Palabras, Pepe Cobo, Arco Art Fair, Madrid
Revantgarde, Paolo Maria Deanesi Gallery, Rovereto
- 2004 Democracy, together with Boris Michailov, Kunsthalle Arnsberg, Arnsberg
Amateur, De Vleeshal, Middelburg
- 2003 Amateur, Galerie Frehrking Wiesehöfer, Cologne
- 2002 Sweet home, Espacio Aglutinador, Havana
- 2001 Mousepads and screensavers, ArtPace, San Antonio
Network transmission/Summer days, Adamski Frehrking Wiesehöfer , Galerie, Cologne
- 1999 Esta cerca es provisional: Evite ser requerido/This is a provisional fence: Keep out, Centro de Desarrollo de Las Artes Visuales, Havana
- 1997 Hiking Raffle, Banff Centre for the Arts, Alberta
Hormigón armado, Centro de Desarrollo de Las Artes Visuales, Havana
- 1996 Agua con azúcar y La muestra provisional, Centro de Desarrollo de Las Artes Visuales, Havana
Museo de Arte Contemporáneo y Diseño (MACD), San José
Para saber quien soy, Centro de Desarrollo de Las Artes Visuales, Havana
- 1995 Bésame Habana, Centro de Arte y Diseño, Havana

It is also my history, Pepe Cobo y Cia, Art Cologne, Cologne

Building beyond success, collaboration with Anne Pöhlmann, Clages, Cologne
Inspire me, again, Stella Lohaus Gallery, AntwerpDiamonds and stones: My education, Federico Luger Gallery, Milan
out-of-place artifacts (OOPArt), Galerie Michael Wiesehöfer, Cologne/
Galerie Barbara Thumm, BerlinObjects of ridicule, Alexander and Bonin, NY
Victoria together with Andrzej Wróblewski, National Museum, Warsaw
Swans without a lake, Neuer Aachener Kunstverein NAK, AachenThe fruit of evil, Galería Pepe Cobo, ArtBasel Miami Beach, Miami
Mother the future was a political lie..., Galerie Frehrking Wiesehöfer, ArtCologne, Cologne
Power pencil, Paolo Maria Deanesi Gallery, RoveretoDictators, Galerie Frehrking Wiesehöfer, Cologne
The factory of silence, National Bank of, DüsseldorfTraitors, Galería Pepe Cobo, Madrid
Spies, Alexander and Bonin, NY
Revolution Kunsthalle Basel, BaselThe museum of capitalism, Altes Museum, Abteiberg Museum, Mönchengladbach
Waiting, Galerie Frehrking Wiesehöfer, ArtForum, Berlin
Palabras, Pepe Cobo, Arco Art Fair, Madrid
Revantgarde, Paolo Maria Deanesi Gallery, RoveretoDemocracy, together with Boris Michailov, Kunsthalle Arnsberg, Arnsberg
Amateur, De Vleeshal, Middelburg

Amateur, Galerie Frehrking Wiesehöfer, Cologne

Sweet home, Espacio Aglutinador, Havana

Mousepads and screensavers, ArtPace, San Antonio
Network transmission/Summer days, Adamski Frehrking Wiesehöfer , Galerie, Cologne

Esta cerca es provisional: Evite ser requerido/This is a provisional fence: Keep out, Centro de Desarrollo de Las Artes Visuales, Havana

Hiking Raffle, Banff Centre for the Arts, Alberta
Hormigón armado, Centro de Desarrollo de Las Artes Visuales, HavanaAgua con azúcar y La muestra provisional, Centro de Desarrollo de Las Artes Visuales, Havana
Museo de Arte Contemporáneo y Diseño (MACD), San José

Para saber quien soy, Centro de Desarrollo de Las Artes Visuales, Havana

Bésame Habana, Centro de Arte y Diseño, Havana

Selected Group Shows

2015 I never thought I'd see you again.
Painting History, Marlborough Contemporary, London
Piano pieces, Salzburg Museum, Salzburg
Birds, plants and a chair, Kadel Willborn Entorno crítico, CAB de Burgos Summestage, Galerie Barbara Thumm, Berlin
New paintings, Alexander and Bonin, NY
Bringing light into a windowless room, Captain Petzel, Berlin
Power of chi, SPREEZ e.V., Munich
Salon distingué – Household effects in good company, Museum Langmatt, Baden
The marvelous real, Museum of Contemporary Art, Tokyo
Beyond the supersquare, Bronx Museum, NY
International Biennial of Contemporary Art of Cartagena de Indias, Cartagena
lonelyfingers. Konversationsstücke , Museum Abteiberg, Mönchengladbach
The Feverish Library, Capitain Petzel, Berlin
Arqueológica, Matadero, Madrid
Triennale der Kleinplastik in Fellbach, Fellbach
Politics: I do not like it, but it likes me, LAZNIA Centre for Contemporary Art, Poland

2012 Newtopia: The State of Human Rights, Mechelen, Belgium
Chaotic trajectories (curated by Thomas Rehbein), Temporary Gallery, Cologne
Sammlung im Prozess, Skulpturenmuseum Glaskasten Marl, Marl
Hans hat Glück, Castle Gandegg, Appiano
The silver show, NAK, Aachen
Entropia, Philara – Sammlung zeitgenössischer Kunst, Düsseldorf
DC Bonus, Schmidt Maczollek/ Michael Wiesehöfer/Thomas Zander, Forum für Fotografie, Cologne
New Space, Federico Luger, Milan
Colors for a new home, Signs of love and other paintings, Alexander and Bonin, NY
Fronteras en mutación, en tránsito of Bridges & Borders (fase III), CCEBA, Centro Cultural de España en Buenos Aires
Local host (International artists in/from NRW At AZKM), Ausstellungshalle Zeitgenössische Kunst Tracks, Kunstmuseum Liechtenstein, Liechtenstein Drawings wall, Paolo Maria Deanesi Gallery, Rovereto
Neues Rheinland. Die Postironische Generation, Museum Morsbroich, Leverkusen
Fiona Banner – Marcus Becker – Diango Hernández, Galerie Barbara Thumm, Berlin
4 on paper, Alexander and Bonin, NY
Face to face, Pepe Cobo y Cia, Madrid
Touched, The 10th Liverpool Biennial, Tate Liverpool, Liverpool
The new décor, Hayward Gallery, London /Garage CCC, Moscow

Star city, Nottingham Contemporary, Nottingham
Who wants to use my window? Paolo Maria Deanesi Gallery, Rovereto
Goldene Zeiten, Haus der Kunst, Munich
Modelos para armar: Thinking Latin America from the MUSAC collection, León
A philosophical enquiry into the origin of our ideas of the fear and terror, Galleria Gentili, Prato
Languages and experimentations MART, Rovereto
Larger than life stranger than fiction, 11th Triennale der Kleinplastik Fellbach bei Stuttgart
Ordinary revolutions, Museum Morsbroich, Leverkusen
Das Gespinst, Museum Abteiberg, Mönchengladbach
Performa 09, NY
Danielle Kawaataal and Diango Hernández, Monkeys Island, Cologne
Precarious Form, Galerie Meyer Kainer, Vienna, Austria
Arisel ye starvelings..., Pallas Contemporary Projects, Dublin
Articulações, Fábrica da Cerveja, Faro
Baghdad/space/analyst, Frith Street Gallery, London
Wessen Geschichte, Kunstverein Hamburg, Hamburg
On air (curated by Huh jong-en), Künstlerverein Malkasten, Düsseldorf
Made in Germany, Kunstverein Hannover, Hannover
Bei Freunden zu Gast, Stella Lohaus Gallery, Antwerp
Love and Cables, Nüans, Düsseldorf
Domestic irony, a curious glance on private Italian collections, MUSEION, Bolzano
Como vivir juntos, Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile
Parcours interdit, Malkasten Park, Düsseldorf
The square root of a drawing, Temple Bar Gallery, Dublin
Lo descojedor (curated by Okwui Enwezor), Bienal de Sevilla, Seville
Como vivir juntos, Sao Paulo Biennial, São Paulo
Zones of contact, Sydney Biennial, Sydney
Biennale Cuvée, O.K. Centrum für Gegenwartskunst, Linz
Out of the blue, Federico Luger Gallery, Milano
Re: Location, Alexander and Bonin, NY
Always a little further, Arsenale, 51. Venice Biennial, Venice
Lichtkunst aus Kunstlicht, ZKM, Museum für Neue Kunst, Karlsruhe
Roboter, Opelvillen, Rüsselsheim
Biwak, Galerie Frehrking Wiesehöfer, Cologne
Opening, Paolo Maria Deanesi Gallery, Rovereto
Flesh at war with enigma, Kunsthalle Basel, Basel
doku/fiction. Mouse on Mars – reviewed & remixed, Kunsthalle Düsseldorf, Düsseldorf

Wildlife 04 final, Sommerpalast, Neuss Bookies, M29 Brückner + Richter, Cologne
With Eyes of Stone and Water, Gallery 3.14, Bergen, 8va. Bienal de la Habana, Centro Wilfredo Lam, Havana
Stretch, Power Plant, Toronto
Prophets of boom. The Schürmann Collection, Kunsthalle Baden-Baden, Baden
With eyes of stone and water, Helsinki Art Museum, Helsinki
Atravesados. Deslizamientos de identidades y géneros, Fundación Telefónica, Madrid
Short stories, La Fabbrica del Vapore, Milano
Un dia como otro cualquiera – A day like any other day, 7ma Bienal de la Habana, Havana
La conjunción de la nada – The conjunction of nothingness, Centro de Desarrollo de Las Artes Visuales, Havana
CUBA, present!, Barbican Centre, London
Thinking Aloud, Camden Art Centre, London
Provisional Utopias, Ludwig Forum für Internationale Kunst, Aachen, Kunsthaus Berlin
1er Salon de Arte Cubano contemporáneo, Centro de Desarrollo de Las Artes Visuales/Centro de Arte Contemporáneo Wilfredo Lam, CENCREM Fototeca de Cuba, Havana
Thinking Aloud, Hayward Gallery, London, Kettle's Yard, Cambridge, Cornerhouse, Manchester
Entropy at home, Suermondt-Ludwig Museum, Aachen
The Campaign Against Living Miserably, Royal College of Art, London
The Russian mountain, 3 Manifestation Internationale Vidéo et Art Électronique, Montreal
Rompiendo los moldes, Taller de Serigrafía
Rene Portocarrero, 6th Bienal de La Habana, Havana
Últimas noticias, Galería de Arte de Matanzas, Matanzas
Una de cada clase. The next generation show, Centro de Arte y Diseño, Havana

Awards and Residencies

2014 Artist in residence, Salzamt, Linz, Austria
2013 Best special exhibition of the year 2013 AICA, Germany (International Association of Art Critics) lonelyfingers-Konversationsstücke at Museum Abteiberg, Germany
2012 Premio Rotary Club, MIART, Milan, Italy
Artist in residence, Fondazione Brodbeck, Catania, Italy
2010 Artist in residence, Blood Mountain Foundation, Budapest, Hungary
2008 Rubens-Förderpreis der Stadt Siegen, Germany
2007 Premio Icona, Verona, Italy
Artist in residence at Frac des Pays de la Loire, Carquefou, France

2005 Artist in residence, Museum Abteiberg, Mönchengladbach, Germany
2001 Artist in residence, Artpace Foundation, San Antonio, US
1998 Artist in residence, Ludwig Forum für Internationale Kunst, Aachen, Germany
1997 Artist in residence, 'Apocalypso', Banff Centre for the Arts, Alberta, Canada

Marlborough Contemporary
6 Albemarle Street
London W1S 4BY
United Kingdom
+44 (0)20 7629 5161
info@marlboroughcontemporary.com
marlboroughcontemporary.com

All works 2015

© The artist.
All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced or transmitted in any form
or by any means, or stored in any retrieval
system of any nature without prior written
permission of the copyright holders, except for
permitted fair dealing under the Copyright,
Designs and Patents Act 1988.

Editor

Andrew Renton

Photography

Anne Pöhlmann

Design

Pony Ltd., London

Print

Cassochrome

ISBN: 978-1-909693-14-2
Edition of 600

London
Marlborough Fine Art (London) Ltd
6 Albemarle Street
London, W1S 4BY
Telephone: +44 (0)20 7629 5161
Telefax: +44 (0)20 7629 6338
mfa@marlboroughfineart.com
info@marlboroughgraphics.com
www.marlboroughfineart.com

Marlborough Contemporary
6 Albemarle Street
London, W1S 4BY
United Kingdom

New York
Marlborough Gallery Inc.
40 West 57th Street
New York, N.Y. 10019
Telephone: +1 212 541 4900
Telefax: +1 212 541 4948
mny@marlboroughgallery.com
www.marlboroughgallery.com

Marlborough Broome Street
331 Broome St.
New York, N.Y. 10002
Telephone: +1-212-219-8926
Telefax: +1-212-219-8965
broomestreet@marlboroughchelsea.com
www.marlboroughchelsea.com/broome-st/exhibitions

Marlborough Chelsea
545 West 25th Street
New York, N.Y. 10001
Telephone: +1 212 463 8634
Telefax: +1 212 463 9658
chelsea@marlboroughgallery.com

Madrid
Galería Marlborough SA
Orfila 5
28010 Madrid
Telephone: +34 91 319 1414
Telefax: +34 91 308 4345
info@galeriamarlborough.com
www.galeriamarlborough.com

Barcelona
Marlborough Barcelona
Enric Granados 68
08008 Barcelona
Telephone: +34 93 467 4454
Telefax: +34 93 467 4451
infobarcelona@galeriamarlborough.com

Monte Carlo
Marlborough Monaco
4 Quai Antoine Ier
MC 98000
Monaco
Telephone: +377 9770 2550
Telefax: +377 9770 2559
art@marlborough-monaco.com
www.marlborough-monaco.com

Santiago
Galería A.M.S. Marlborough
Nueva Costanera 3723
Vitacura, Santiago, Chile
Telephone: +56 2 799 3180
Telefax: +56 2 799 3181
amsmarlborough@entelchile.net
www.galeriaanamariastagno.cl

traciones de gentes, de terrenos fáciles trabajados por la máquina, etc., coloca guerrillero en una situación desventajosa

La segunda conclusión es que, si el trá guerrillero debe traer aparejado necesaria mente un importantísimo trabajo de masas, chísimo más importante es este trabajo zona desfavorable, es decir, en las zonas d un solo ataque enemigo puede provocar catástrofe. Debe ser allí continua la pre continua la lucha por la unión de los tra dores, de los campesinos mismos, de otras ses sociales si las hubiera en la zona, par grar una homogeneización total del frent terno con respecto a los guerrilleros. Y labor de masas, este trabajo constante aspecto masivo de las relaciones de la gue y los habitantes de la zona, debe también siderar el caso individual del enemigo re trante y eliminarlo sin contemplaciones cu constituya un peligro. En esto, la gue debe ser drástica. No pueden existir er gos dentro de la zona de operaciones en res que no ofrezcan seguridad.

6.—GUERRA SUB-URBANA

Si en un momento dado, en la guerra guerrillas, se llega al acoso de las ciudades penetrar de tal manera el campo circundante que puedan establecerse, en condicione

, el aprovechamiento hasta de la última
a; si se cumplen todas las advertencias da-
, es muy fácil que lleguen estas fuerzas
rrilleras a su punto de destino.

-DEFENSA DEL PODER CONQUISTADO

Naturalmente, no hay victoria definitiva-
nte obtenida si no se procede a la ruptura
temática y total del ejército que sostenía
régimen antiguo. Más aún, se debe ir a la
ruptura sistemática de toda la institucionali-

que amparaba al antiguo régimen, sólo
esto es un manual de guerrillas y nos con-
taremos entonces a analizar la tarea de
defensa nacional en caso de guerra, en caso
agresión contra el nuevo poder.

El primer acontecimiento con que nos en-
traremos es que la opinión pública mundial,
prensa seria”, las “veraces” agencias de
noticias de los Estados Unidos y de otras pa-
íses del monopolio, comenzarán un ataque
contra el país liberado, que será tan agresivo
y sistemático como agresivas y sistemáticas
son sus leyes de reivindicación popular. Es

esto que no puede existir ni siquiera el
esquema del antiguo ejército y tampoco los
miembros que lo integraban. El militarismo, la
obediencia mecánica, los conceptos del deber,



The background of the entire image consists of a series of horizontal, undulating bands of color. These bands are primarily composed of various shades of blue, ranging from light cyan to deep navy, with some sections appearing almost white or cream. The bands are separated by thin, dark grey or black lines. The overall effect is reminiscent of waves or ripples on water, with the colors transitioning smoothly between the different bands.

Marlborough
Contemporary